

Bemerkungen

A = Autograph; *EA* = Erstausgabe;
Vl = Violine; *Va* = Viola; *T* = Takt

Streichduo G-dur, KV 423

1. Satz

- 4 Va: *p* erst vor dem 1. 8tel T 5; wohl nachträglich von fremder Hand.
22/107 Vl: Bogen bis 3. 4tel.
25 Vl: Letzter Bogen nur bis *a*².
28/29 Vl: Durch Zeilenwechsel bedingt fehlt die Anbindung des *a*¹; an T 113/114 angeglichen.
46 Va: Bogen zwischen 2. und 3. 4tel geteilt. *p* erst zu 8tel *f*; an T 140 angeglichen.
64 Va: 3. und 4. Note mit Staccato.
71 Vl: 1. Bogen schon ab *h*¹, Bogenende undeutlich; an T 72/73 angeglichen.
76 Va: In einigen späteren Ausgaben findet sich *♯* vor dem vorletzten 8tel *c*¹. Dieses Akzidens findet sich jedoch weder in *A* noch in *EA*!
81 Vl: Bogenende undeutlich, könnte auch bis *c*² gelesen werden.
82–101: Als *Da capo* der T 1–20 angegeben.
112 Vl: Bogen über 1.–3. Note.
118 Va: 1. Bogen nur bis *h*¹ siehe aber Vl T 114 und 118.
121 Vl: 1. Bogen nur bis *e*².
122 Va: Bogenende undeutlich, könnte auch bis *c*¹ gelesen werden.
136 Vl: *f* erst zu 3. 16tel.

2. Satz

- 7 Vl: 2. Bogen nur über 64tel-Noten; an T 18 Va angeglichen.
11 Vl: *p* erst zum 5. 64tel notiert.
21 Va: Bogen zwischen 4. und 5. 16tel geteilt.
42–45: Als *||: ||* der T 38–41 notiert. In der *EA*, wie auch in den neueren Ausgaben sind diese Takte (T 42–45) ausgeschrieben, und lauten in Vl wie in der Fußnote angegeben.

3. Satz

- 16 Vl: 2. Bogen bis 1. Note T. 17.
23 Vl: *p* erst zu *g*¹; an T 25 und 27 angeglichen.

- 30–32, 155–157 Vl: *p* nicht eindeutig notiert; eher zum 4. 8tel zu lesen. Wurde aus musikalischen Gründen vorgezogen.
31–32: Als *||: ||* der T 29–30 notiert.
33 Va: *f* zu 1. 4tel; an T 158 angeglichen.
40, 42, 165, 167: Stellung der Dynamik nicht eindeutig notiert.
46 Vl: *p* erst zum 5. 8tel.
58–75, 125–142: Als *Da capo* der T 1–18 angegeben.
92 Va: *p* zu 3. Note.
107/108 Vl: Der jeweils 2. Bogen ist recht eindeutig nur zu den letzten drei 8tel-Noten geschrieben; hier wurde an die deutlich längeren Bögen der T 104/105 angeglichen.
116 Vl: Letzter Bogen nur über die Triole; an Va T 117 angeglichen.
147 Vl: 1. Note irrtümlich 4tel statt Halbe.
160 Va: Die Akkorde sind mit Bindebögen versehen, siehe jedoch T 162 und 164.
175 Va: Ganztaktbogen; an T 50 angeglichen.
181 Va: *p* erst auf 3. 4tel; hier aus musikalischen Gründen parallel zum Bogenanfang vorgezogen.

Streichduo B-dur, KV 424

1. Satz

- 1 Vl: Zu 1. 4tel *f*, zu 1. 32tel *p*; beide Bezeichnungen nicht von Mozarts Hand.
1 Va: 1. Bogen schon ab 4tel *b*; an Vl angeglichen.
4 Vl: 2. Bogen bis zur 5. Note.
93 Va: Bogen zwischen 4. und 5. 8tel geteilt.
96 Va: Bogen zwischen 2. und 3. 8tel geteilt.
107 Vl: *f* zu 2. Note.
124–146: Als *Da capo* der T 11–33 angegeben.
181 Vl: *f* ungenau notiert; an T 66 angeglichen.
193 Va: Bogen zwischen 2. und 3. 8tel geteilt; siehe jedoch T 75.

2. Satz

- 23 Vl: Bogen zwischen *h*¹ und *c*¹ geteilt.

3. Satz

- 7 Vl: Bogen versehentlich bereits ab 1. *f*².
18 Va: Bögen nur über punktierte 8tel-Figuren; an T 17 angeglichen.
20–22 Vl: Letzte 8tel T 20 bis einschließlich 3. 8tel T 22 sind mit Fingersätzen versehen, die wahrscheinlich nicht von Mozarts Hand sind.
47 Va: *d*² statt *es*²; etwas undeutlich nach Seitenwechsel.
92 Va: Bogen zu 1.–5. Note.
106, 114 Vl: *p* undeutlich zu den 8teln platziert.
108 Vl: *p* eher zum *f*² zu lesen.
135: Die Bezeichnung der zweiten Klammer fehlt.

Comments

A = autograph manuscript; *FE* = first edition; *Vn* = violin; *Va* = viola; *M* = measure

String Duo in G major, K. 423

1st movement

- 4 Va: *p* postponed to first eighth-note of M 5; probably a non-autograph later addition.
22/107 Vn.: Slur ends on third quarter-note.
25 Vn: Final slur stops at *a*².
28/29 Vn: Due to a line break the tie on *a*¹ is missing; added to conform with M 113/114.
46 Va: Slur divided between second and third quarter-notes; *p* postponed to eighth-note *f*; changed to conform with M 140.
64 Va: Staccato on notes 3 and 4.
71 Vn: First slur starts at *b*¹, end of slur indistinct; changed to conform with M 72/73.
76 Va: Some later editions place *♯* in front of the penultimate eighth-note

c^1 . However, neither A nor FE contains this accidental!

81 Vn: End of slur indistinct; may possibly extend to c^2

82–101: Abbreviated as *Da capo* of M 1–20.

112 Vn: Slur on notes 1–3.

118 Va: First slur stops at b^1 ; however, see M 114 and 118 in Vn.

121 Vn: First slur stops at e^2 .

122 Va: End of slur indistinct; may possibly extend to c^1 .

136 Vn: f postponed to third sixteenth-note.

2nd movement

7 Vn: Second slur covers 64th-notes only; changed to conform with M 18 of Va.

11 Vn: p postponed to fifth 64th-note.

21 Va: Slur divided between fourth and fifth sixteenth-notes.

42–45: Written as \parallel : \parallel of M 38–41. In FE, as in several modern editions, these bars (M 42–45) are written out and read in Vn as indicated in the footnote.

3rd movement

16 Vn: Second slur ends on first note of M 17.

23 Vn: p postponed to g^1 ; changed to conform with M 25 and 27.

30–32, 155–157 Vn: p indistinctly placed, though probably on fourth eighth-note. Moved forward for musical reasons.

31–32: Written as \parallel : \parallel of M 29–30.

33 Va: f on first quarter-note; changed to conform with M 158.

40, 42, 165, 167: Placement of dynamics ambiguous.

46 Vn: p postponed to fifth eighth-note.

58–75, 125–142: Abbreviated as *Da capo* of M 1–18.

92 Va: p on third note.

107/108 Vn: The second slur in each of these bars clearly covers only the final three eighth-notes; we have lengthened it to conform with the distinctly longer slurs of M 104/105.

116 Vn: Final slur covers triplet only; changed to conform with M 117 in Va.

147 Vn: First note mistakenly given as quarter-note instead of half-note.

160 Va: The chords are connected by a slur; however, see M 162 and 164.

175 Va: Slur over entire bar; changed to conform with M 50.

181 Va: p postponed to third quarter-note; moved forward to beginning of slur for musical reasons.

String Duo in B \flat major, K. 424

1st movement

1 Vn: f on first quarter-note, p on first 32nd-note; neither mark is in Mozart's hand.

1 Va: First slur starts on quarter-note bb ; changed to conform with Vn.

4 Vn: Second slur ends on fifth note.

93 Va: Slur divided between fourth and fifth eighth-notes.

96 Va: Slur divided between second and third eighth-notes.

107 Vn: f on second note.

124–146: Abbreviated as *Da capo* of M 11–33.

181 Vn: f imprecise; changed to conform with M 66.

193 Va: Slur divided between second and third eighth-notes; however, see M 75.

2nd movement

23 Vn: Slur divided between b^1 and c^1 .

3rd movement

7 Vn: Slur starts at first f^2 by mistake.

18 Va: Slurs over dotted eighth-note figure only; changed to conform with M 17.

20–22 Vn: A has fingering from final eighth-note of M 20 to third eighth-note of M 22; probably not in Mozart's hand.

47 Va: d^2 instead of e^2 ; slightly ambiguous due to page turn.

92 Va: Slur on notes 1–5.

106, 114 Vn: p placed indistinctly on the eighth-notes.

108 Vn: p probably positioned on f^2 .

135: Indication of second bracket lacking.

Remarques

A = autographe; *PE* = première édition; *vl* = violon; *alt* = alto; *M* = mesure

Duo à cordes en Sol majeur, KV 423

1^{er} mouvement

4 alt: p noté seulement devant la 1^{ère} croche de M 5; il s'agit probablement d'un rajout d'une main étrangère.

22/107 vl: Liaison jusqu'à la 3^e noire.

25 vl: Dernière liaison jusqu'au la^2 seulement.

28/29 vl: Le la^1 est séparé de la liaison en raison du changement de ligne; notation conformément à M 113/114.

46 alt: Liaison divisée entre 2^{ème} et 3^{ème} noires. p noté seulement sur la croche fa ; notation conformément à M 140.

64 alt: 3^e et 4^e notes avec staccato.

71 vl: 1^{ère} liaison dès le si^1 , fin de liaison peu claire; notation conformément à M 72/73.

76 alt: Certaines éditions ultérieures notent un \sharp devant l'avant-dernière croche, do^1 . Cet accident ne se trouve ni dans A ni dans PE!

81 vl: Fin de liaison imprécise; le tracé pourrait englober le do^2 .

82–101: Mesures indiquées comme *da capo* de M 1–20.

112 vl: Liaison entre 1^{re} et 3^e notes.

118 alt: 1^{ère} liaison jusqu'à si^1 seulement; cf. cependant vl M 114 et 118.

121 vl: 1^{ère} liaison jusqu'à mi^2 seulement.

122 alt: Fin de liaison imprécise; le tracé pourrait englober le do^1 .

136 vl: f sur la 3^{ème} double croche seulement.

2^{ème} mouvement

7 vl: 2^{ème} liaison uniquement sur quadruples croches; notation conformément à M 18 alt.

11 vl: p noté à partir de la 5^{ème} quadruple croche seulement.

21 alt: Liaison divisée entre 4^{ème} et 5^{ème} doubles croches.

42–45: Mesures notées sous forme de \parallel : \parallel de M 38–41. Ces mesures sont notées in extenso dans PE et dans

quelques éditions récentes (M 42–45); cf. note en bas de page en ce qui concerne vl.

3^{ème} mouvement

- 16 vl: 2^e liaison jusqu'à la 1^{re} note de M 17.
 23 vl: *p* noté à partir de *sol*¹ seulement. Notation conformément à M 25 et 27.
 30–32, 155–157 vl: Notation imprécise de *p*, qui semble plutôt se rattacher à la 4^{ème} croche; il est noté plus tôt ici pour des raisons musicales.
 31–32: Mesures notées sous forme de ||: || de M 29–30.
 33 alt: *f* sur 1^{ère} noire; notation conformément à M 158.
 40, 42, 165, 167: Emplacement peu clair des indications dynamiques.
 46 vl: *p* noté à partir de la 5^{ème} croche seulement.
 58–75, 125–142: Mesures indiquées comme *da capo* de M 1–18.
 92 alt: *p* sur la 3^e note.
 107/108 vl: La deuxième liaison est nettement limitée à chaque fois aux 3 dernières croches; notation conformément aux tracés de liaison sensiblement plus longs de M 104/105.
 116 vl: Dernière liaison limitée au trio-

let; notation conformément à M 117 alt.

- 147 vl: 1^{re} note écrite par erreur sous forme d'une noire au lieu d'une blanche.
 160 alt: Les accords comportent une liaison de legato; cf. cependant M 162 et 164.
 175 alt: Liaison sur toute la mesure; notation conforme à M 50.
 181 alt: *p* noté sur la 3^{ème} noire seulement; il est noté plus tôt ici pour des raisons musicales, parallèlement au début de la liaison.

Duo à cordes en Sib majeur, KV 424

1^{er} mouvement

- 1 vl: *f* sur la 1^{ère} noire, *p* sur la 1^{ère} triple croche; aucune de ces indications n'est de la main de Mozart.
 1 alt: 1^{ère} liaison dès le *sib* noire; notation conformément à vl.
 4 vl: 2^e liaison jusqu'à la 5^e note.
 93 alt: Liaison divisée entre 4^{ème} et 5^{ème} croches.
 96 alt: Liaison divisée entre 2^{ème} et 3^{ème} croches.
 107 vl: *f* sur la 2^e note.
 124–146: Mesures notées comme *da capo* de M 11–33.

181 vl: Emplacement imprécis de *f*; notation conformément à M 66.

193 alt: Liaison divisée entre 2^{ème} et 3^{ème} croches; cf. cependant M 75.

2^{ème} mouvement

23 vl: Liaison divisée entre *si*¹ et *do*¹.

3^{ème} mouvement

- 7 vl: Liaison débutant par erreur dès le 1^{er} *fa*².
 18 alt: Liaisons seulement sur les figures de croches pointées; notation conformément à M 17.
 20–22 vl: Les doigtés notés entre la dernière croche de M 20 et la 3^{ème} croche de M 22 ne sont probablement pas de la main de Mozart.
 47 alt: *ré*² au lieu de *mi*^b²; difficilement reconnaissable après le changement de page.
 92 alt: Liaison entre 1^{re} et 5^e notes.
 106, 114 vl: Emplacement imprécis de *p* par rapport aux croches.
 108 vl: *p* se rapporte plutôt à *fa*².
 135: La 2^{ème} parenthèse fait défaut.

München, Sommer 1997

Anja Benseick